

7° La partie de la rivière Lacolle comprise entre sa rive droite et son axe, depuis le prolongement de la ligne ouest de la paroisse de Saint-Valentin jusqu'à l'estuaire de la dite rivière Lacolle.

8° La partie de la rivière Richelieu, vis-à-vis la première concession sud du domaine et la première concession sur le domaine, comprise entre la rive gauche de la dite rivière et son axe.

A CES CAUSES, Nous avons confirmé, établi et reconnu, et par les présentes confirmons, établissons et reconnaissons les limites et bornes de la paroisse de Notre-Dame-de-Mont-Carmel, ci-dessus décrites ;

Et Nous avons ordonné et déclaré, et par les présentes ordonnons et déclarons que la paroisse de Notre-Dame-de-Mont-Carmel, décrite comme susdit, sera une paroisse pour toutes les fins civiles en conformité des dispositions des susdits statuts.

De tout ce que dessus tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes, et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec. TÉMOIN : Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable SIR FRANÇOIS LANGELIER, Chevalier, lieutenant-gouverneur de Notre province de Québec.

En l'Hôtel du Gouvernement, de Notre province de Québec, à Québec, ce VINGT-TROISIÈME jour d'AVRIL, en l'année mil neuf cent treize de l'ère chrétienne et de Notre règne la troisième année.

Par ordre,

C. J. SIMARD,

1729 Sous-secrétaire de la province

Canada,
Province de
Québec.

F. LANGELIER.

[L. S.]

GEORGE V, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande et des possessions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes,

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu'elles peuvent concerner—SALUT :

PROCLAMATION.

ROBERT ROCHER,
Assistant-Procureur-Général
suppléant.

ATTENDU que sur présentation au conseil municipal du comté de Soulanges, d'une requête des deux-tiers des électeurs municipaux qui sont en même temps propriétaires, habitant un certain territoire y mentionné, situé dans la municipalité de la paroisse Saint-Zotique, dans le dit comté, dans Notre province de Québec, demandant l'érection de ce territoire en municipalité de village, le dit conseil du dit comté de Soulanges a nommé M. J. E. Duménil, surintendant spécial, et l'a chargé de visiter le dit territoire, de constater le nombre de maisons y bâties et habitées, et de faire rapport sur la dite requête ;

ET ATTENDU que le dit surintendant spécial a fait au dit conseil un rapport mentionnant le nombre de maisons bâties et habitées sur le dit territoire, et la désignation des limites qui, dans son opinion, doivent être données au territoire ci-après plus particulièrement décrit, contenant au moins quarante maisons habitées dans une étendue n'excédant pas soixante arpents en superficie ;

ET ATTENDU que le dit rapport du dit surintendant spécial a été homologué sans amendements par le conseil du susdit comté ;

ET ATTENDU que le Lieutenant-Gouverneur de

7. The part of the river Lacolle comprised between its right bank and its axis from the prolongation of the western line of the parish of Saint-Valentin to the estuary of the said river Lacolle.

8. The part of the river Richelieu opposite the first concession south of the domain and the first concession upon the domain comprised between the left bank of the said river and its axis.

NOW KNOW YE, that We have confirmed, established and recognised, and by these presents do confirm, establish and recognise the aforesaid limits and boundaries of the parish of Notre-Dame-de-Mont-Carmel aforesaid ;

And We have erected and declared, and by these presents erect and declare the said parish of Notre-Dame-de-Mont-Carmel, to be a parish for all civil purposes, agreeably to the provisions of the aforesaid Statutes.

Of all which Our loving subjects and all others whom these presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Our Province of Quebec, to be hereunto affixed : WITNESS, Our Right Trusty and Well Beloved the Honourable SIR FRANÇOIS LANGELIER, Knight, Lieutenant Governor of Our Province of Quebec.

At Our Government House of the Province of Quebec, in Quebec, this TWENTY THIRD day of APRIL, in the year one thousand nine hundred and thirteen, in the christian era, and in the third year of Our Reign.

By command,

C. J. SIMARD,

1730 Deputy Provincial Secretary.

Canada.
Province of
Québec.

F. LANGELIER.

[L. S.]

GEORGE THE FIFTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith, Emperor of India,

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern,—GREETING :

PROCLAMATION.

ROBERT ROCHER,
Acting Deputy Attorney
General.

WHEREAS on presentation to the county council of the county of Soulanges, of a petition from two-thirds of the municipal electors dwelling in a certain territory therein mentioned, situate in the municipality of the parish of Saint-Zotique, in the said county, in Our province of Quebec, praying for the erection of the said territory into a village municipality, the said county council of the said county of Soulanges has named Mr. J. E. Duménil, special superintendent, charged to visit the aforesaid territory, to establish the number of houses thereon erected and inhabited, and to report on the said petition ;

AND WHEREAS the said special superintendent has transmitted to the said council a report mentioning the number of houses erected and inhabited on the said territory, and the designation of the limits which, in his opinion, should be assigned to the said tract of land hereinafter more particularly described, containing at least forty inhabited houses in a space not exceeding sixty arpents in extent ;

AND WHEREAS the said report of the said special superintendent has been duly homologated without amendments by the council of the county aforesaid ;

AND WHEREAS the Lieutenant Governor of Our

Notre Province de Québec, a, par et avec l'avis du Conseil Exécutif de Notre dite Province, approuvé le dit rapport :

A CES CAUSES, en vertu des dispositions du Code Municipal de Notre dite Province, Nous déclarons que le dit territoire, savoir :

Tout le territoire borné comme suit, savoir :

La municipalité du village de Saint Zotique, dans le comté de Soulanges, est détachée de la municipalité de la paroisse de Saint Zotique, et ses limites, en référence au numérotage du cadastre officiel de cette paroisse, sont comme suit, savoir :

Partant du point où aboutit au lac Saint François la ligne entre les lots Nos. 673 et 676 ; de là, vers le nord-ouest, cette ligne, et son prolongement en travers le chemin du Roi, puis, suivant le même alignement, la ligne sud-ouest du lot No. 670, jusqu'à un point situé à une distance du dit chemin du Roi, d'environ 528 pieds anglais ; de là, vers le nord-est, une ligne parallèle au chemin du Roi, en travers les lots Nos. 670, 668, 661, 630, jusqu'au coin sud du lot No. 642, puis, la ligne sud-est de ce dernier lot prolongée jusqu'à l'axe de la montée Sainte Catherine, et cet axe, vers le nord-ouest, jusqu'au prolongement, à icelui axe, de la ligne sud-est du lot No. 460 ; de là, vers le nord-est, le dit prolongement, la ligne sud-est des lots Nos. 460 et 459 prolongée en travers la rue St Laurent, la ligne sud-est des lots Nos. 402 et 401 prolongée en travers la rue Sainte Marie, la ligne sud-est des lots Nos 160 et 159 prolongées en travers la rue Barré, et la ligne sud-est du lot No 106, jusqu'à la ligne sud-ouest du lot No 57 ; de là, vers le nord-est, une ligne parallèle au et distante du chemin du Roi d'environ 590 pieds anglais, en travers les lots Nos 57, 55, 50, 48, 45, 41, 39, 34, jusqu'à la ligne sud-ouest du lot No 33, à un point situé à la même distance du chemin royal que celle mentionnée plus haut, soit à peu près 590 pieds au nord-ouest du dit chemin ; de là, vers le sud-est, la susdite ligne sud-ouest du lot No 33, jusqu'à la rive nord-ouest du lac Saint-François, puis, vers le sud-ouest, cette rive nord-ouest du lac Saint-François jusqu'au point de départ, sera détachée de la municipalité de la paroisse de Saint-Zotique, et formera une municipalité séparée sous le nom de "La municipalité du village de Saint-Zotique", à partir de ce jour.

Et par les présentes Nous faisons, constituons, érigeons et déclarons que le dit village de Saint-Zotique forme une municipalité de village, conformément aux dispositions du code municipal de la province de Québec.

De tout ce que dessus tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes pourront concerner, sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec. TÉMOIN : Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable SIR FRANÇOIS LANGELIER, Chevalier, lieutenant-gouverneur de Notre province de Québec.

En l'Hôtel du Gouvernement, de Notre province de Québec, à Québec, ce VINGT-TROISIÈME jour d'AVRIL en l'année mil neuf cent treize, de l'ère chrétienne et de Notre règne la troisième année.

Par ordre,

C. J. SIMARD,

Sous-secrétaire de la province.

1727

Province of Quebec, has, by and with the advice of the Executive Council of Our said Province, approved the said report ;

NOW KNOW YE, that, under the authority of the Municipal Code of the Province of Quebec, We do hereby declare that the said territory, to wit :

The territory bounded and described as follows, to wit :

The municipality of the village of Saint Zotique, in the county of Soulanges, is detached from the municipality of the parish of Saint Zotique, and its limits in reference to the numbering of the official cadastre of the aforesaid parish, are as follows, to wit :

Starting from the point where the line between lots Nos. 673 and 676, terminates at Lake Saint Francis ; thence towards the north west, this line and its prolongation through the King's highway, then following the same alignment, the south west line of lot No. 670, to a point situate at a distance of about 528 feet, english measure, from the said King's highway ; thence towards, the north east a line parallel to the King's highway, through lots Nos. 670, 668, 661, 630 to the south, corner of lot No. 642, then the south west line of the said lot No. 642, prolonged to the axis of the montée Sainte Catherine, and this axis, towards the north west, to the prolongation to the said axis, of the south east line of lot No. 460 ; thence, towards the north east, the said prolongation, the south east line of lots Nos 460 and 459, prolonged through Saint Laur-nt street, the south east line of lots Nos 402 and 401 prolonged through Saint Mary street, the south east line of lots Nos 160 and 159 prolonged through Barré street, and the south east line of lot No. 106, to the south west line of lot No. 57 ; thence, towards the north east, a line parallel to and at a distance of about 590 feet, english measure, from the King's highway, through lots Nos 57, 55, 50, 48, 45, 41, 39, 34, to the south west line of lot No. 33, to a point situate at the same distance from the King's highway as aforesaid that is about 590 feet to the north west of the said highway ; thence, towards the south east the aforesaid south west line of lot No 33, to the north west bank of Lake Saint Francis ; thence towards the south west, the said north west bank of Lake Saint Francis, to the starting point shall be detached from the municipality of the parish of Saint Zotique, and shall henceforth form a separate municipality under the name of the "Municipality of the village of Saint Zotique".

And We do hereby make, constitute, erect and declare the said village of Saint Zotique a village municipality, pursuant to the provisions of the said municipal code of the province of Quebec.

Of all which Our loving subjects, and all others whom these presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Our said Province of Quebec to be hereunto affixed. WITNESS, Our Right Trusty and Well Beloved the Honourable SIR FRANÇOIS LANGELIER, Knight, Lieutenant-Governor of Our Province of Quebec.

At Our Government House of the Province of Quebec, in Quebec, this TWENTY THIRD day of APRIL, in the year one thousand nine hundred and thirteen and in the third year of Our Reign.

By command,

C. J. SIMARD,

Deputy Provincial Secretary.

1728

MA/1913